

No. 23128

---

**ISRAEL  
and  
AUSTRIA**

**Agreement on the simplification of legal relations in accordance with The Hague Convention of 1 March 1954 relating to civil procedure. Signed at Jerusalem on 21 July 1975**

*Authentic texts: Hebrew and German.*

*Registered by Israel on 31 October 1984.*

---

**ISRAËL  
et  
AUTRICHE**

**Accord relatif à la simplification des relations judiciaires découlant de la Convention de La Haye relative à la procédure civile du 1<sup>er</sup> mars 1954. Signé à Jérusalem le 21 juillet 1975**

*Textes authentiques : hébreu et allemand.*

*Enregistré par Israël le 31 octobre 1984.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE STATE OF ISRAEL AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA ON THE SIMPLIFICATION OF LEGAL RELATIONS IN ACCORDANCE WITH THE HAGUE CONVENTION OF 1 MARCH 1954 RELATING TO CIVIL PROCEDURE<sup>2</sup>

The State of Israel and the Republic of Austria,

Desiring to facilitate the application, in relations between the two States, of The Hague Convention of 1 March 1954 relating to civil procedure,<sup>2</sup> hereinafter referred to as the Convention,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) Judicial or non-judicial documents in civil or commercial matters which are to be served on persons in the territory of the other Contracting State shall be transmitted in a single copy via the Federal Ministry of Justice in the case of the Republic of Austria and via the Director of Courts, Jerusalem, in the case of the State of Israel.

(2) Acknowledgement of receipt or confirmation of service of such documents shall be made via the Federal Ministry of Justice in the case of the Republic of Austria and via the Director of Courts, Jerusalem, in the case of the State of Israel.

(3) Covering letters in respect of the documents referred to in paragraphs (1) and (2) shall be written in English or shall be accompanied by a translation into that language.

*Article 2.* (1) Requests for legal aid in civil or commercial matters and procedural documents relating thereto shall be transmitted via the Federal Ministry of Justice in the case of the Republic of Austria and via the Director of Courts, Jerusalem, in the case of the State of Israel.

(2) Covering letters in respect of requests for legal aid and of procedural documents relating thereto shall be written in English or shall be accompanied by a translation into that language.

*Article 3.* The agreed language within the meaning of article 10 of the Convention shall be English.

*Article 4.* The translation referred to in the third paragraph of article 3 and in article 10 of the Convention may also be certified by a person duly authorized thereto under the law of the requesting State.

*Article 5.* Each of the Contracting States shall be entitled, in civil or commercial matters, to examine, through its diplomatic or consular agents and without the use of compulsion, persons staying in the territory of the other Contracting State, or to have judicial or non-judicial documents served directly on such persons by those agents.

<sup>1</sup> Came into force on 22 June 1982, i.e., the sixtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 23 April 1982, in accordance with article 8 (2).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 286, p. 265.

*Article 6.* (1) For the purposes of the application of articles 17 to 19 of the Convention, bodies corporate having their head office in the Republic of Austria shall be treated as nationals of the Republic of Austria, and bodies corporate which are incorporated in the State of Israel or registered there as partnerships (*shutafuyot*) shall be treated as nationals of the State of Israel.

(2) Paragraph (1) shall also apply to unincorporated commercial firms under Austrian law [general partnerships (*offene Handelsgesellschaften*) or limited partnerships (*Kommanditgesellschaften*)] and to unregistered partnerships under Israeli law (*shutafuyot*) which have their head office in Israel.

*Article 7.* (1) Applications for the enforcement of a decision relating to costs (articles 18 and 19 of the Convention) may be submitted by the parties concerned directly to the competent court.

(2) The translation referred to in article 19, second paragraph, subparagraph 3, may also be certified by a person duly authorized thereto under the law of the State in which the decision has been rendered.

(3) The statement by the competent court that the decision relating to costs has acquired the force of *res judicata* shall not require certification by the highest official in charge of the administration of justice in the requesting State as provided in the second sentence of the third paragraph of article 19 of the Convention.

*Article 8.* (1) This Agreement shall be ratified. The instruments of ratification shall be exchanged at Vienna.

(2) This Agreement shall enter into force on the sixtieth day after the date of the exchange of the instruments of ratification.

*Article 9.* Either of the Contracting States may denounce this Agreement by a written notification addressed to the other Contracting State. The denunciation shall become effective six months after the date of receipt of the notification.

*Article 10.* Differences of opinion concerning the interpretation or application of this Agreement which may arise between the Contracting States shall be settled through the diplomatic channel.

IN WITNESS THEREOF the plenipotentiaries of the two Contracting States have signed this Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE at Jerusalem on 21 July 1975, in duplicate in the German and Hebrew languages, both texts being equally authentic.

For the Republic of Austria:  
[Dr. JOHANNA NESTOR]

For the State of Israel:  
[YIGAL ALLON]